

# Una retrospectiva a los archivos dispersos con fondos de la antigua provincia jesuítica del Paraguay\*

*Antonio Delgado García\*\**

## RESUMEN

La Provincia Jesuita de la Paracuaria, donde se establecieron las reducciones de los indios guaraníes, conserva un gran legado documental disperso a lo largo de su extenso territorio, así como a nivel internacional. **Objetivos:** muchos documentos relevantes se conservan en archivos públicos que aún no han sido digitalizados ni catalogados de manera exhaustiva, lo que dificulta el acceso para los investigadores. **Hallazgos:** al recorrer algunos de los principales archivos en los lugares donde se formaron, poder comprender la dispersión posterior de los principales acervos documentales que salieron de esos límites originales. **Valor del trabajo:** se enfoca en la posthistoria de estos archivos y colecciones documentales, destacando como originalidad los esfuerzos actuales de cómo la digitalización puede superar fronteras y distancias, facilitando así el estudio e investigación de este patrimonio. **Fuentes usadas:** se han visitado y revisado en persona diversos archivos situados hoy en las tres fronteras nacionales sudamericanas y en sus diversos municipios distantes y diferentes entre sí.

Palabras clave: *archivos, misiones jesuitas de guaraníes, Provincia del Paraguay.*

\* Este texto recoge las investigaciones del autor, que figuran en su obra más reciente: *Génesis y formación del concepto de estilo histórico-artístico jesuítico-guaraní. Historiografía artística, coleccionismo privado y exposiciones internacionales.*

\*\* Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), Campus Sur, Islas Canarias, España, correo electrónico: [antdelgado@santa-cruz.uned.es](mailto:antdelgado@santa-cruz.uned.es).

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6343-2853>

## ABSTRACT

The Jesuit Province of Paracuaria, where the Guaraní Indian settlements were established, preserves a vast documentary legacy dispersed throughout its vast territory as well as internationally. **Objectives:** Many relevant documents are preserved in public archives that have not yet been comprehensively digitized or cataloged, making access difficult for researchers. **Findings:** By visiting some of the main archives, both in the places where they were created, we can understand the subsequent dispersion of the main documentary collections that left those original boundaries. **Value of this work:** focuses on the post-history of these archives and documentary collections, highlighting as original, the current efforts to explore how digitalization can overcome borders and distances, thus facilitating the study and research of this heritage. **Sources used:** Various archives located today on the three South American national borders and in their various distant and diverse municipalities were visited and reviewed in person.

Key words: *Archives, Jesuit Guaraní missions, Province of Paraguay.*

## INTRODUCCIÓN

Realizar una valoración historiográfica sobre un objeto de estudio concreto, no solo presupone un punto de partida inicial que delimite las coordenadas espaciales y temporales, el parámetro de actuación, sino además, un perímetro sobre el campo donde se mueve el objeto de estudio, y éste muchas veces lleva implícito una carga que determina la elección de por qué ese objeto, y por qué esa mirada hacia un viejo problema, pero visto desde otra perspectiva. Todo lo cual lleva una cierta dosis de valoración historiográfica, cargada por la propia experiencia, cultura y época del investigador que la realiza. Algo que se nutre más directamente de la *intersubjetividad* latente en su ambiente académico.

La corta existencia temporal en sólo tres siglos de las Misiones Jesuítico-Guaraníes, la Provincia Espiritual de las Misiones de la Paracuaria, tomado como parámetro temporal, en un perímetro espacial de tres países actuales, es inversa a su extensa repercusión en el mundo científico-académico, ya que han generado una tradición propia, no de género, pero sí de temática, que ha devenido en una basta e incesante producción científica, literaria y bibliográfica, y últimamente audiovisual y virtual. Todo lo anterior permite mantener vivo el recuerdo de los acontecimientos, sucesos y obras que se originaron en su momento, así como del sueño de lo que pudo haber sido, según las más diversas reinterpretaciones que se han dado sobre el mismo objeto a la hora de explicarlo. Una producción que no ha parado de crecer, pero que, a grandes

rasgos y con los diferentes aportes sucesivos, ha mantenido continuidad con hilos discursivos que ya se dieron en la época en que se comenzó a escribir sobre este fenómeno.

En este contexto religioso, la Provincia de la Paracuaria, creada en 1607 por escisión de la Provincia del Perú, sería a partir de ese momento la más extensa, ya que comprendería territorios tan lejanos como el sureste de Bolivia, suroeste del Brasil, y las actuales regiones del nordeste de Argentina (a excepción de la Pampa), gran parte del Paraguay oriental, y el Uruguay. Por otra parte, la Provincia del Paraguay se rigió desde Córdoba de 1607 a 1767, y constaba de nueve colegios: el Colegio Máximo de Córdoba, Asunción, Buenos Aires, Corrientes, La Rioja, Mendoza, Santiago del Estero, Tucumán y Salta; a lo que habría que sumar seis Residencias de los Padres Jesuitas en Buenos Aires, Catamarca, Jujuy, Montevideo, San Juan, y San Luis. Desde ellos, por proximidad geográfica y cultural, se regían los diversos Distritos Misionales: Chiquitos, Guaraníes, Moxos, Pampas y Mocovíes. Córdoba de la Nueva Andalucía sería la sede del Noviciado, el Convictorio y de la Universidad o Colegio Máximo. Desde esta Córdoba visitaban y comunicaban toda la región hacia sus puestos misionales, y organizaban el poder religioso, social y económico que les llevó a ser una potencia en la época, y a despertar fábulas sobre un mítico tesoro.<sup>1</sup>

## CONTEXTO

Dentro del extenso campo de estudio de las Misiones Jesuítico-Guaraníes repartidas por el interior de las Tres Fronteras sudamericanas de Argentina, Brasil y el Paraguay, sondear los diversos archivos y museos donde se encuentran obras documentales realizadas durante y sobre las Misiones. Los objetivos de este trabajo de investigación están relacionados con el campo de estudio de las diversas fuentes, tanto primarias como obras derivadas de las que no se hicieron grandes tiradas, así como la relación de estos documentos de primera época con los lugares donde se relacionaron.

El propio enfoque aplicado en esta investigación parte de la experiencia de campo sobre el acceso a las fuentes primarias, ya sean documentales o de carácter histórico de primera época, así como de la historiografía posterior de ámbito local, que solo puede consultarse en esas mismas localidades o regiones cercanas donde circularon determinadas obras a lo largo del siglo XIX y comienzos del XX.

<sup>1</sup> Véase la sección dedicada al mismo en: Pineda, *Los Guaraníes, los Jesuitas y las misiones en el Paraguay*. Asunción, pp. 97-103.

En los diversos autores que han tratado el tema en épocas anteriores, ha habido una tendencia a escribir desde la propia ubicación geográfica del investigador, desde la multitud de fronteras políticas surgidas desde comienzos de siglo XIX. De esta manera, los autores posteriores y los investigadores que han utilizado esas documentaciones o fuentes se han visto determinados en su producción por la dispersión de las mismas y de las bibliotecas de referencia a las que tenían acceso, con que pudieran hacer tanto la etapa de trabajo de campo, como de gabinete. La producción científica sobre el tema nunca pudo ser, ni muy extensa (desde el prisma de las diferentes disciplinas científicas de las Humanidades), ni muy intensa (desde la constante y variabilidad de las miradas y enfoques que se le pueden dar a un mismo objeto de estudio). Como veremos será a lo largo del siglo XX cuando en mayor cantidad y calidad se ha investigado ese objeto de estudio de fuentes documentales en sus diferentes temáticas, muchas veces aportando nuevos análisis y rescatando viejos documentos para nuevas relecturas; no se trata tanto de datos, sino de miradas y acercamientos a viejas problemáticas desde nuevos conceptos, creando nuevas interpretaciones de los hechos y los objetos de esa época a través del estudio de las fuentes primarias. Pese a ser muy grande el campo de estudio abierto por multitud de autores, nos centraremos en la existencia de los archivos existentes, fuente primaria para toda posterior investigación por parte de ese gran universo de autores, investigadores, profesores y especialistas de las más diversas disciplinas.

## ESTADO DE LA CUESTIÓN

Existe una extensa documentación de carácter primario conservada de la época que se encuentra dispersa en las más lejanas latitudes de las diversas provincias que conformaron la Gran Provincia de Indias de la Monarquía Hispánica. Por diversos avatares históricos, hoy conforman esos documentos los acervos históricos de la memoria colectiva de diferentes naciones que antiguamente tenían un vínculo de unión en común, ya que conformaban una unidad territorial y cultural propias dentro del sistema del orden colonial. Una unidad que, si tenemos en cuenta que las Misiones se originaron en un sistema colonial y dejaron de sobrevivir en él mismo, han de conservar por fuerza una unidad identitaria hasta el final. Vínculos que traspasaban las actuales fronteras, conformando esos espacios comunes una extensa red de relaciones culturales, sociales, administrativas, económicas, y de una misma comunidad política en todas las esferas de la vida.

Estos papeles de procedencia y temática jesuíticas se pueden diferenciar en tres grandes bloques. Los producidos durante el tiempo de vida de las

Misiones hasta 1767,<sup>2</sup> desde libros contables, asientos de producción y ventas de bienes originados en el sistema de producción de las Misiones; cartas y misivas entre jesuitas, libros de visitas, causas y problemas judiciales; y una cantidad de papeles sobre las Misiones o Reducciones, estancias, así como los más conocidos o documentos de gran difusión como lo fueron las *Cartas Annuas* —algunas de ellas publicadas como *Letras Edificantes* y *Curiosas*, durante el momento de Evangelización, traducidas a varios idiomas para su mejor circulación debido al interés internacional que despertaba el tema. Son documentos que dan a conocer el mundo misional desde la contemporaneidad en que escriben, con grandes noticias de países y pueblos lejanos, que cuando eran leídos en el Viejo Mundo despertaban asombro, inquietud y, a veces, imaginación artística y literaria.

El segundo grupo está conformado por los documentos producidos por las Juntas de Temporalidades, que son *Inventarios* realizados en su preciso momento de 1767-1768, y sus *Resúmenes posteriores*, así como documentos de su gestión, abarcarían desde 1767, iniciados con la Pragmática-Sanción, hasta 1798 en que se manda vender todos los remanentes. Son documentos de carácter administrativo, y que suelen aportar datos de carácter descriptivo sobre inmuebles, objetos y su valor, así como sus vicisitudes o posthistoria.

Y un tercer bloque de aquellos documentos que, tratando sobre la vida de las Misiones, sus misioneros, sus problemas y avatares, ha ido conformando los llamados *Diarios* o *Memorias de Expulsión* (durante el Extrañamiento), que abarcaría desde el momento de 1767 hasta la restitución de la Orden en 1814. A este último grupo se podrían añadir los documentos impresos, de las grandes historias escritas por diversos padres jesuitas en diferentes idiomas para dar a conocer la obra y misión de su Orden en tierras americanas.<sup>3</sup> En estos tipos de documentos aun siendo escritos por muchos de los misioneros que habían vivido directamente en las Misiones y habían sido “protagonistas” de esa historia, hay un giro epistemológico desde la posición del que escribe:

<sup>2</sup> Esta misma fecha de la Expulsión de los Regulares durante el reinado de Carlos III, históricamente está ligada a otras fechas posteriores relacionadas con el mismo fenómeno, pero que no estudiaremos aquí por carecer de relevancia para el objeto de estudio. Son las fechas de 1773, en que se produce la extinción de la Orden de los Jesuitas por el Papa Clemente XIV; la de 1814, en que otro Papa posterior, Pío VII, la restituye, y para nuestro caso español cabe reseñar la fecha de 1815, en que el monarca español Fernando VII realiza una invitación formal para que los Jesuitas regresarán a la Península con toda normalidad.

<sup>3</sup> Hay autores que ofrecen un análisis de estos documentos, como el historiador Page. Véase Page, “La dispersión de los documentos jesuíticos del Paraguay y los fondos reunidos en los archivos españoles del Instituto”, ponencia en el IX Congreso Argentino de Archivística, Demanda y Actualización de Conocimientos Archivísticos. El Desafío del Saber Hacer. Resistencia, 7 de septiembre de 2011.

“los educadores derivaron en publicistas y los misioneros en la producción de oras de carácter etnográfico y geográfico”.<sup>4</sup>

Comúnmente en diversos archivos se han podido englobar esos documentos, dentro de esa cantidad variable en extensión y en temáticas, así como en fechas y circunstancias de producción, con el nombre genérico de *Papeles Varios*, así es normal encontrar en los Archivos de la Real Academia de Historia (RAH) en Madrid, del Archivo Nacional de Asunción (ANA) en Paraguay, y en otras instituciones custodias de estos manuscritos, esa denominación genérica. También se encuentran algunos documentos bajo la etiqueta de *Papeles Jesuitas* en la Biblioteca Nacional de España (BNE) en Madrid, e igualmente en muy diversos archivos de menor conocimiento, como pueden ser los de Ayuntamientos y Provincias de España, se ha adoptado esa denominación, siendo muy variable el contenido que los papeles ofrecen, mostrando aspectos de las más variadas actividades y circunstancias de la vida de los Jesuitas, ya que no son éstos archivos específicamente institucionales de la Compañía, y la documentación que conservan es la que se contenía en las diversas propiedades de la Compañía a la hora de su Expulsión, pasando la mayor parte de estos papeles a los bienes de Temporalidades.

No se conservan de las Misiones de la Paracuaría, los conocidos como *Libro Maestro*, o inventarios del tiempo de vida de las propias Misiones, que contenía información sobre los caudales de cada casa, el inventario de sus papeles, impresos, manuscritos, y relaciones de obras de arte o imágenes a reseñar de la Iglesia, la Casa o los bienes muebles de la Misión, Colegio, o Casa de los Jesuitas. Sí que se conocen de manera directa, pero del momento de la Expulsión, y posterior, los diversos *Archivos de las Temporalidades* de los bienes incautados a los Jesuitas Expulsos, realizados en el momento del Extrañamiento, pero cuyos originales se perdieron y los que conocemos hoy en diversos archivos nacionales, son copias posteriores o resúmenes realizados por las últimas administraciones coloniales para tener relación de los bienes y sus equivalentes monetarios, así como de los gastos y ganancias ocasionados por su administración y el uso de sus beneficios.

Hay que contextualizar a la posthistoria de todos estos documentos en los diferentes fenómenos históricos acaecidos a lo largo de toda esa geografía donde se produjeron y circularon. El hito que marca la desconexión original de los documentos con sus respectivos lugares de producción es a raíz del *Real Decreto del 27 de Febrero de 1767*, y su *Pragmática-Sanción del 2 de Abril de 1767*, redactados por el Real Consejo de Castilla, que, siguiendo las instrucciones del Conde Aranda, se remitieron a los distintos gobiernos virreinales y audiencias en marzo de 1767. Una ley y un reglamento de ejecución

<sup>4</sup> Page, “El lento proceso de valoración del legado cultural de la antigua...”. Provincia Jesuita del Paraguay. *Estudios del Patrimonio Cultural*, p. 9.

que se remitieron como nota de secreto, y que ha venido conociéndose a partir de su publicación en 1767 como la *Colección General de las Providencias hasta aquí tomadas por el Gobierno sobre el extrañamiento y ocupación de temporalidades de los regulares de la Compañía, que existían en los Dominios de S.M. de España, Indias, e Islas Filipinas...*<sup>5</sup> A partir del momento, sincronizado en todas las Audiencias de toda la América, de la ejecución del Real-Decreto con mismos protocolos de actuación, se realizaron por parte de las autoridades de los Cabildos y Audiencias donde se encontraban propiedades y congregaciones de religiosos regulares de la Compañía, los llamados Comisionados a los que iba dirigida esta *Instrucción*, una requisita de todas las propiedades, bienes materiales y económicos que pudieran tener como posesión la Compañía, así como se inventarió todo lo requisado y custodiado por las autoridades coloniales. Aunque en el caso de los documentos, se inventarió (en el mejor de los casos) por cajas y resmas de documentos, o por cantidades de libros, sin entrar en detalles de títulos y nombres, a lo sumo en algunos lugares por temáticas.

Encontramos la instrucción concreta de qué hacer, debido a su importancia, con todo impreso y documento hallado en poder de los Jesuitas, la *Carta Circular, pidiendo Informe... y prescribiendo método para formar el Inventario de los papeles manuscritos*, donde se especifica, para que no hubiera dudas, lo siguiente:

Conviene también que todos los sujetos encargados del exámen, inventario, y coordinación de papeles manuscritos, existentes en los Colegios, y Casa Regulares de la Compañía, procedan uniformemente, y sin confusion, prevendrá V. Á los que haya destinado á esta importante inspección, que separen y dividan cuidadosamente, y ante todas cosas, donde aun no se haya hecho, por clases todos quantos papeles se hayan encontrado, sin omitir alguno por despreciable que parezca; formando la primera clase de todos los títulos de pertenencia, y fundación del Colegio...: la segunda de todas las fundaciones de Congregaciones...: la tercera de todos los Libros, y Cartas de Procuradores, Rectores, y Provinciales, tocantes á cuenta y razón...: la quarta de los papeles del gobierno, y disciplina interior de los Regulares, en que se comprenden sus Constituciones, las Cartas Generales, y demás Prelados, Libros de Profesión, y correspondencia recíproca de los mismos Regulares en esta materia: la quinta de los papeles, que hablan en

<sup>5</sup> Publicado en la Imprenta Real de la Gazeta de Madrid, como *Colección General de las Providencias hasta aquí tomadas por el gobierno sobre el Extrañamiento y ocupación de Temporalidades de los Regulares de la Compañía, que existían en los dominios de S. M. de España, Indias, e Islas Filipinas, á consequencia del Real Decreto de 27 de febrero, y Pragmática-Sanción de 2 de abril de este año* (1767). Madrid: Imprenta Real de la Gazeta. Del mismo año existen diferentes ediciones debido a la alta demanda que tuvo el impreso a lo largo de todo el territorio de la Monarquía Hispánica, con pequeños cambios tipográficos.

pro ó en contra del Venerable Obispo de la Puebla D. Juan de Palafox, y de los que traten de los asuntos del Paraguay, é Indias...: la sexta de los papeles políticos, y satíricos...: la septima de los papeles de correspondencia privada de los referidos Regulares entre sí, o con los externos: la octava de todo lo perteneciente á correspondencia literaria: y por el mismo órden se procederá dividiendo en clases los demas asuntos, que no vayan aquí expresados: en el concepto de que para mayor facilidad de esta operación, se deberán separa en legajos los documentos de cada clase, y así divididos, numerados, y rubricados, se entregarán judicialmente al respectivo Comisionado, ó Comisionados, colocándose en Aposentos, donde los revean, y formen su Indice. Por regla general nadie ha de sacar papel alguno, por despreciable que sea, fuera de la Casa...”.<sup>6</sup>

Obviamente, de acuerdo con la máxima colonial de que “la distancia da libertad, obedézcase, pero no se cumpla”, las órdenes no se cumplieron al pie de la letra, y pese a que se hicieron en algunas Audiencias, diversos *Inventarios*, no fueron tan exhaustivos como la *Instrucción* lo pedía. Y, los que conocemos hoy día son copias posteriores del final de la Colonia, *Resúmenes*, cuando surgió un nuevo interés por la administración de los bienes incautados, lo que se comenzó a llamar Temporalidades. Así los Inventarios de los bienes de las Misiones del Paraguay en la zona guaraní que se conservan en el Archivo General de la Nación (AGN) de Buenos Aires, son copias de dos décadas posteriores, al igual que los conservados en el ANA del Paraguay.

El proceso de administración de las Temporalidades y de las reediciones de sus *Inventarios* y *Resúmenes*, pasó por un intento de reagrupación en 1788, cuando se emitió una Orden de enviarlos al presidente de la Real Audiencia de Cádiz, que no se cumplió enteramente. Y oficialmente acabaría en 1798, cuando se incorporen los últimos “bienes que aún quedaban por vender a la Real Hacienda para llevar a cabo la amortización de los Vales Reales, es decir, para contribuir a la liquidación de la deuda pública”.<sup>7</sup>

<sup>6</sup> “Carta Circular, Pidiendo Informe... y prescribiendo método para formar el Inventario de los papeles manuscritos”, en *Colección General de las Providencias hasta aqui tomadas por el gobierno sobre el Extrañamiento y ocupación de Temporalidades de los Regulares de la Compañía, que existian en los dominios de S. M. de España, Indias, e Islas Filipinas, á consecuencia del Real Decreto de 27 de febrero, y Pragmática-Sanción de 2 de abril de este año* (1767). Madrid: Imprenta Real de la Gazeta, pp. 115-116. Esta Providencia se completará años más tarde con otra Providencia, muy desconocida para la literatura científica de la época, y que se ha pasado por alto, la “Real Provisión de 2 de mayo sobre el destino de todas las librerías existentes en los Colegios ...”, que *dexaron los Regulares de la Compañía* (1772). Madrid: Imprenta Real de la Gaceta.

<sup>7</sup> Martínez Tornero, “Las temporalidades jesuitas. Aproximación al funcionamiento administrativo después de la expulsión de la Compañía de Jesús en 1767”, pp. 537-562, 560.

Es entre esas fechas de fines del siglo XVIII y los años posteriores a los procesos de Independencia, en los que se conserva, y también se pierde, la trazabilidad de muchos de estos documentos. Una gran parte queda en los archivos de las instituciones coloniales de los Comisionados, principalmente en los Cabildos, encargados de su administración, y darán lugar a los posteriores fondos de los Archivos Nacionales. Así como otra parte comienza una diáspora y un circular de los mismos, que en muchos casos ocasionarán su pérdida total, y en otros, el que acaben siendo recuperados por actores privados, coleccionistas interesados en la historia colonial, y más específicamente, Jesuitas —y cabe reseñar con un especial interés en el Paraguay, pues estos son los documentos más buscados. Estos coleccionistas e historiadores, en menor medida, se les conoce como autores por las publicaciones en las que reseñan los documentos que recuperaron, algunos de los más conocidos son Angelis y Bravo (o Brabo). Igualmente hay colecciones privadas que tienen hoy día documentos relacionados con la Orden y sus circunstancias en la Provincia de la Paracuaría, como no se descarta que aparezcan nuevos documentos no conocidos en una época reciente,<sup>8</sup> que aporten luz sobre algunos aspectos y personajes importantes.

## MÉTODO DE TRABAJO EMPLEADO

Para poder tener una visión en conjunto sobre la extensa variedad de archivos, bibliotecas y repositorios donde se contienen documentos relacionados directamente con la vida de las Misiones Jesuitas de Guaraníes, ha sido necesario realizar una búsqueda no solo en archivos nacionales de los países donde históricamente estuvieron las reducciones, o países que tuvieron en sus siglos de existencia, relación directa con las mismas por la vía de lo político-colonial o lo religioso-jesuita; sino en la búsqueda y análisis de la posthistoria de los documentos, que ha venido resaltando a lo largo del tiempo (las vicisitudes por las que han pasado colecciones de documentos emanados o relacionados con las Misiones). Ha tenido que basarse en multitud de estudios y de historiografía de las Misiones, ya que a lo largo de los siglos de estudio de este fenómeno histórico, los diversos autores e historiadores han podido ampliar y encontrar elementos documentales en los más diversos rincones de Iberoamérica y de Europa.

Por ello, no solo ha bastado acudir a los archivos localizados en las antiguas delimitaciones territoriales, sino que la búsqueda se ha venido ampliando a los

<sup>8</sup> En mayo de 2017, en Coimbra, Brasil, se descubrieron una serie de documentos relacionados con la Compañía en la Provincia de la Paracuaría, desde la época fundacional hasta su Expulsión. La noticia completa está disponible en: <https://www.noticiasdecoimbra.pt/descobertos-nova-documentos-da-companhia-jesus-250-anos/>, consultado el 4 de mayo de 2017.

más extensos territorios, una búsqueda que en los últimos tiempos se ha vuelto más sencilla de hacer gracias a las nuevas tecnologías, a la digitalización de fondos, al volcado de bases de datos a Internet; siendo todos estos elementos de la globalización los que han permitido tener una visión más amplia de la repercusión de las fuentes documentales primarias de la época.

### ***Principales resultados***

Entre los diversos archivos y repositorios de documentación de la época, cabe destacar dos grandes grupos por su ubicación, marcados por las distancias y lejanías que dificultan la consulta a los especialistas. Dificultades que se salvan gracias a nuevas tendencias de digitalización de fondos para su consulta *on line*. Son los grupos de fuentes primarias conservados en Europa, especialmente en España; y las conservadas en Iberoamérica, principalmente a lo largo de las antiguas fronteras donde se asentaron las Misiones de Guaraníes, tanto Paraguay como Argentina, y con menor presencia en el Brasil, o zonas aledañas como Bolivia y Chile.

### ***Fuentes primarias en el continente europeo***

Entre los diversos archivos y bibliotecas situados en suelo del Viejo Continente,<sup>9</sup> considerados a nivel internacional con respecto a las localizaciones de las Reducciones Jesuítico-Guaraníes, encontramos los pertenecientes al espacio que otrora ocupara la Metrópoli de la Monarquía Hispánica, ligados a muy diferentes lugares de la Península Ibérica, y que a continuación se describen.

El Archivo General de Indias (AGI) en Sevilla, España, de donde diversos estudiosos han sacado grandes recopilaciones de documentos, una de las cuales fue la obra iniciada por el P. Pablo Pastells S.J. en las décadas de 1900 a 1930. Es de uso frecuente recurrir a los fondos del Archivo General de Simancas (AGS)<sup>10</sup> para consultar documentos y temas producidos por los diferentes organismos de gobierno durante los reinados de los Habsburgo, muchos de los cuales aportan datos de la historia colonial en América.

<sup>9</sup> Para tener una idea del tipo de información y cantidad de documentos relacionados con el objeto de estudio que el investigador se proponga, podemos cotejar los archivos que el investigador Magnus Mörner publicó a raíz de sus estudios socioeconómicos de la Provincia del Paraguay, en: Mörner, *Actividades Políticas y Económicas de los Jesuitas en el Río de la Plata. La era de los Habsburgos*, pp. 239-241. En nuestro caso hemos incorporado una lista de los documentos y su ubicación, que han sido de inspiración para este estudio, en la parte final del trabajo.

<sup>10</sup> Remitimos a la publicación sobre los contenidos del archivo, en vv. AA., *Guía histórica y descriptiva del Archivo General de Simancas*, Madrid, Tipografía de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, 1920.

El Archivo Histórico Nacional (AHN) en Madrid, España conserva documentos tanto de carácter oficial a la propia administración colonial, como los más relacionados a temas jesuitas debido a proceder de diversas Temporalidades. Junto al Archivo Histórico Nacional Sección Nobleza (AHNSN) en Toledo, España, como sección nobiliaria especial<sup>11</sup> del AHN.

El Archivo Histórico Provincial de Toledo de la Compañía de Jesús (AHPTCJ) en Alcalá de Henares, España (más recientemente conocido como Archivo España *Societatis Iesu*, Alcalá, AESI-A), junto al Archivo Histórico del Santuario de Loyola (AHSL) en Azpeitia (Loyola), España, guardan documentos de época con otros posteriores siempre relacionados con la institución de la Compañía, y que sirven de primera mano como un acercamiento a los fondos que podremos encontrar más extensamente en el ARSI, por ejemplo. Es en Loyola donde encontramos entre los documentos más importantes por su aporte de los últimos años de vida de las Misiones, sus misioneros, sus anécdotas sobre los lugares de su última misión, su periplo en la Expulsión y los viajes en el exilio; grandes recopilaciones de descripciones, cartas, biografías, y anécdotas en torno a la Expulsión. Dentro de este género jesuítico conocido como *Diarios de Expulsión*, el más significativo por extensión y completitud en descripciones, es el del padre Manuel Luengo S.J., conocida como *Memoria de un Exilio*.<sup>12</sup> en una veintena de tomos manuscritos sobre todos los jesuitas que conoció en el exilio y sus trayectorias vitales. Vienen siendo una resumida relación histórico-biográfica de las vicisitudes y trabajos que los jesuitas expulsos tuvieron durante el viaje y su estancia de exilio en Italia, la gran mayoría, y en regiones tan lejanas como las tierras conocidas como la Rusia Blanca de Catarina II.

Hay archivos jesuitas que ahora se han agrupado en otros mayores (pero que históricamente se han citado por investigadores), como es el Archivo de la Compañía de Jesús en Granada, hoy trasladado al AHPCJT —que ahora se viene dictando como AESI-A—, en su momento estuvo allí la colección de fichas catalográficas del P. Pastells S.J., llamada *Colección Pastells*, debido a que es donde realizó su magna obra en los años 1910-1920. Éste archivo ha sido importante no solo por el lugar de trabajo de Pastells, sino más recientemente por el trabajo de su reciente director, el padre Joaquín María Domínguez S.J., quien dirigió el tesoro de consulta *Diccionario Histórico de la Compañía*

<sup>11</sup> Teniendo en cuenta que muchos de los cargos administrativos virreinales recaían en manos de nobles, en sus correspondencias o en sus archivos familiares se han podido encontrar diversos documentos relativos a la Provincia del Paraguay, así como a muy diversos contextos, épocas y circunstancias.

<sup>12</sup> Que ha sido investigado en la tesis doctoral de Inmaculada Fernández Arrillaga, *Éxodo y exilio de los jesuitas españoles...*

de Jesús. *Biográfico-Temático*,<sup>13</sup> en cuatro volúmenes, donde participaron 700 autores, y se redactó una obra de consulta que revisa todos los archivos de todo el mundo y todas las publicaciones hasta la fecha, de carácter jesuíticos, para elaborar una cantidad de 5,637 fichas biográficas, y otros artículos globales, temáticos y específicos de la Compañía de Jesús, muchas de las cuales ofrecen una información sintética y organizada de los personajes de la Provincia del Paraguay.

El Archivo de la Compañía de Jesús en las Vascongadas, el Archivo Histórico del Santuario de Loyola (AHSL) en Azpeitia, España, o el Archivo de la Compañía de Jesús en Cataluña, autores como el padre Furlong lo llama Archivo de Sant Ignasi-Sarriá, como se le conocía por su nombre en catalán y anterior dirección física, y comúnmente se le llama ARXIU, o *ARXIU Historic S.I. de Catalunya*. Como otros archivos jesuitas con motivo de la Expulsión, sus documentos pasarían por diferentes sedes, así como cuando se restauró el Orden, o durante el periodo de la Segunda República Española en que nuevamente se disolvió el Orden en 1932. Contiene igualmente documentos interesantes para la materia, como han podido rescatar los historiadores argentinos desde el P. Furlong a C. A. Page, más recientemente.

La RAH que aún debido a su peculiar sistema decimonónico de indexación en diversos catálogos paralelos según la propia procedencia de los fondos, permite tener tanto copias de Real Cédulas, destinadas exclusivamente a las propias Reducciones Jesuítico-Guaraníes, como documentos de carácter tan valioso como son los manuscritos de diversas expediciones científicas en el Río de la Plata con su epicentro en los espacios de las Misiones, o las obras de Félix de Azara y sus descripciones geográficas del Río de la Plata a finales del siglo XVIII y comienzos del siglo XIX, en pleno final del periodo colonial.

Un caso de archivo fuera de España, pero fuertemente vinculado por su carácter institucional a la propia Compañía de Jesús, es el *Archivum Romanum Societatis Iesu* (ARSI), en la Ciudad del Vaticano, Vaticano. Encontramos, por ejemplo, bajo el epígrafe de fondo *Paracuaria 1* y *Paracuaria 2*,<sup>14</sup> documentos que nos aportan información y datos desde el momento exacto de la Fundación de la Provincia en 1608. En el ARSI se conservan documentos de los que no

<sup>13</sup> O'Neill; Domínguez (dirs.), *Diccionario Histórico de la Compañía de Jesús. Biográfico-Temático*.

<sup>14</sup> También conocida como *Registro de Cartas*, este en concreto es un conjunto de correspondencias entre los Superiores Generales de la Compañía, fechadas desde 1608 a 1639, pero que se ve completada con documentación posterior a esas fechas, también hallada en el ARSI como en otros archivos que custodian documentos de la época. Sobre estas cartas han sido transcritas y estudiadas en la obra de dos volúmenes por el jesuita Morales, *A mis manos han llegado. Cartas de los PP. Generales a la antigua provincia del Paraguay (1608-1639)*.

hay copias en otros archivos del mundo. Un ejemplo de documento del que no se conservan copias en otros archivos jesuitas del mundo, es el que cita el autor Sustersic de una carta que prohibía en las Misiones el uso de encontrar dos imágenes religiosas en una Procesión, el conocido como Encuentro de la Virgen y Jesucristo tras la Resurrección, que explica buena parte de la iconografía conservada en las Misiones<sup>15</sup>.

No sólo son archivos los custodios de estos testigos documentales, sino que en los fondos de diversas bibliotecas igualmente se encuentran manuscritos, ya sea en forma de legajos o en forma de libros (pero no impresos, sino manuscritos y legajos de los mismos, cosidos en volumen), que ofrecen nuevamente un vistazo a la realidad de la época desde los ojos de los propios jesuitas, aunque en la mayor parte de estos fondos tratan sobre materias específicas, como puedan ser manuscritos de carácter científico o ligados a los extensos debates de carácter apologético o discursivo en los que muchos de los miembros de la Compañía gustaban de incurrir.

Tenemos así, los diversos fondos en la BNE, como en la Real Biblioteca del Monasterio del Escorial (RBME) en su sección del Archivo, en El Escorial, España. Los cuales contienen diversos manuscritos de carácter científico, el primero, y oficial, el segundo, vinculados a la Provincia del Paraguay, cuya trazabilidad se ha recogido en los diversos inventarios y catálogos de las propias bibliotecas.

En el resto de Europa, encontramos el *Fondo Egerton* de la *British Library*, en Londres, Reino Unido, siendo el mayor repositorio público no vinculado a la Compañía y que se encuentra fuera de España, con una nutrida colección de documentos jesuitas, provenientes de diversas Temporalidades que, al igual que los fondos de la RAH, acabaron en un incipiente mercado de documentos en épocas contemporáneas a la Expulsión. Así como es posible encontrar documentos en archivos públicos de Alemania,<sup>16</sup> Italia y Francia, los cuales hoy día ofrecen nuevos datos, según se acceda a ellos.

<sup>15</sup> Véase la tesis doctoral de Flavia Affanni, “Participación indígena en la conformación de los patrones artísticos y religiosos en las Misiones Jesuíticas de Guaraníes...”, p. 23.

<sup>16</sup> En la obra de Müller, “Jesuitas centro-europeos ó «alemanes» en las Misiones de indígenas de las antiguas provincias de Chile y del Paraguay (siglos XVII y XVIII)”, es posible encontrar documentación referente a misioneros bávaros, de la zona católica de los estados alemanes, quienes mantuvieron correspondencia con sus respectivos lugares de origen y casas de la Compañía, de donde se han podido conservar copias de estas *Cartas Annuas*, correspondencia privada y otros documentos de interés, que están siendo estudiados para ver los tipos de migraciones alemanes a tierras americanas, y su influencia recíproca.

### *Fuentes primarias en suelo americano*

Pasamos así a los archivos y bibliotecas a nivel regional, considerado el espacio geográfico en relación a las propias Reducciones Jesuítico-Guaraníes.<sup>17</sup> Estos comprenden la zona de América del Sur, aunque no exclusivamente el Río de la Plata.

Primeramente, es en los dos países donde se ubicaron mayoritariamente las ruinas de las misiones conservadas, donde existe un acervo, que constituye una doble composición de fondos con temáticas compartidas entre la Argentina y el Paraguay. Ya que ambos representaban dos provincias del mismo Virreinato, y si bien en el momento de la Expulsión, en 1767, dependían del Virreinato del Perú, en 1776 y durante la gestión de las Temporalidades, al crearse el Virreinato del Río de la Plata, con sede en el actual Buenos Aires, ambas regiones pasarían en bloque a la nueva Provincia del Río de la Plata. Es por ello que muchos de los documentos que comparten temáticas afines y circunstancias de producción, tanto uno u otro se encuentra en diferentes sedes y su consulta dificulta la unificación de información, al hallarse separados geográficamente de un extremo a otro del Río de la Plata. Estos archivos son el AGN, en Buenos Aires, Argentina, así como el ANA, en Asunción del Paraguay, el cual hoy cuenta con la restitución histórica de los documentos expoliados durante la Guerra de la Triple Alianza, realizado por el Duque de Río Branco y que fueron llevados al Brasil donde permanecieron un siglo, una colección que recibe el nombre de *Colección de Río Branco*.

En Asunción del Paraguay igualmente encontramos el Archivo del Arzobispado de Asunción, perteneciente al Palacio Arzobispal, y el Archivo Parroquial de la Catedral de Asunción, igualmente dentro del Palacio Arzobispal. Ambos cuentan con documentación referente a las misiones, pero desde el punto de vista de sus Temporalidades y problemas de orden eclesial en la administración de los Sagrados Misterios a las almas cristianas de esas poblaciones tras la desaparición de los Jesuitas.

Pasando al otro extremo oriental de las Tres Fronteras, tenemos los fondos de la Biblioteca Nacional de Brasil (BNB) en Río de Janeiro, Brasil, a la cual pasó la colección de Pedro de Angelis, englobados en la *Colección de Pedro de Angelis*. De estos fondos podemos encontrar copias de microfilm realizadas en 1906, en diferentes archivos argentinos como el AGN y también en el Museo Mitre. De esta Biblioteca Nacional encontramos diferentes referencias

<sup>17</sup> Los climas de las diferentes latitudes de los países donde se encuentran las misiones, tanto sus cambios de temperatura y humedades relativas, así como las vicisitudes históricas de muchos de los documentos conservados en diversas ciudades americanas, dificultan, no solo la actual conservación y restauración de los fondos en instituciones americanas, ya que hay una gran diferencia en la propia calidad material y estado físico de los fondos conservados entre los repositorios europeos y los americanos; sino también, la correcta lectura de los mismos.

a sus fondos, ya que en diversas ediciones impresas sobre la historia de las misiones, dependiendo del año de la investigación y de la edición, se citan pertenecientes a esta Biblioteca de Brasil los fondos de la Colección de Río Branco, hoy devueltos masivamente al Paraguay, y que se encuentran dentro de las colecciones del ANA.

Y junto al AGN bonaerense, y la RAH madrileña, encontramos el Archivo General de la Nación de Chile, o Archivo Nacional de Chile (ANC), en Santiago de Chile. Éste archivo es importante por contener la extensa colección de documentos del coleccionista J. Bravo, a quien se las compraría en 1876 el chileno Carlos Mora Vicuña, entonces secretario de la Embajada de Chile en París. La colección, primeramente estuvo en la Biblioteca Nacional de Chile desde 1877, y posteriormente en la fundación del Archivo en 1925. Consta de más de 13 000 expedientes comprados directamente a Bravo, y adquisiciones posteriores realizadas en librerías de antiguo de Madrid.

## DISCUSIÓN

El territorio que históricamente configurará la delimitación de la Provincia Jesuítica de la Paracuaria, ha ido variando a lo largo de su formación histórica. No sólo en la misma época de creación y configuración, sino en su pleno desarrollo y posteriormente, desaparecida la Compañía de Jesús de ese espacio, en la posthistoria que a esos territorios y sus demarcaciones de geografía política les ha ido sucediendo.

Los diferentes procesos históricos por los que han pasado los actuales países de la zona de las Tres Fronteras, son los que permiten explicar la actual dispersión de ruinas misioneras, la afloración de obras artísticas encontradas a lo largo de las Tres Fronteras, y los posteriores proyectos de recuperación y conservación de las obras artísticas (esculturas principalmente, así como documentos, instrumentos y objetos de la cultura material), por parte de gobiernos y de coleccionistas privados, que han originado diversos museos, colecciones públicas y privadas, archivos y bibliotecas. Todos los anteriores permiten estudiar ampliamente las diversas obras misioneras y restos de su cultura material, como los diversos fondos documentales o simples documentos aislados de conjuntos, impresos y libros de época de carácter singular; todo ello a lo largo de ciudades tan lejanas como Asunción, Buenos Aires, Encarnación, Posadas, Corrientes, Córdoba, San Miguel de Tucumán, La Plata, Porto Alegre o São Paulo. Así como los pueblos misioneros donde se encuentran tanto las ruinas, como sus respectivos museos o centros de interpretación arqueológica, histórica y artística.

Por ello no es de extrañar, que así como las fuentes documentales se encuentran en archivos de países hoy independientes, igualmente las fuentes

artísticas objeto de estudio de trabajos del campo de la Historia del Arte, analiza objetos que es posible encontrarlos por las mismas geografías tan dispares y distantes, con el carácter de que han sido piezas viajeras a veces en grupos de pequeñas cantidades, no como los documentos que suelen viajar en legajos y que, desde el final de la época de la Colonia, viajaron en sus procesos de reacomodo y relocalización hasta los archivos que pueden consultarse hoy día gracias a las nuevas tecnologías de información y comunicación, de manera ágil y desde cualquier parte del mundo, aunque, no todos los archivos cuentan con servicios que ofrezcan la consulta digital.

## CONCLUSIONES

Gracias a la digitalización de diversos fondos, conseguida como esfuerzo colectivo de los archivos, los gobiernos nacionales en materia de cultura, y la cooperación internacional que han aportado los fondos para tales fines, se ha podido publicar parte de esos contenidos en Internet, por medio de las páginas web de los archivos o bibliotecas, que mediante la consulta a sus bases de datos permiten libre acceso a los mismos. Facilitando de esta manera la consulta, lectura y uso por parte de público especializado y académico para usar esa documentación en las más diversas investigaciones. Sin embargo, el reto de poder digitalizar todos los fondos existentes aún es grande, así como la necesidad de dotar de mejores canales de difusión y de consulta, que procuren unificar o reunir familias de bases de datos y de websites de archivos y bibliotecas que contengan fondos documentales relacionados para facilitar la labor investigadora y de creación de contenidos históricos.

Se muestran en el apartado ocho una serie de ejemplos de documentos distintos relacionados con las Misiones Jesuítico-Guaraníes, y su localización distante, seguido de una selección de las principales páginas web con acceso a fondos documentales digitalizados relacionados con estos orígenes reduccionales.

## ARCHIVOS Y FUENTES PRIMARIAS

AGI, Archivo General de Indias, Sevilla, España.

*Expediente sobre si debía obligarse o no, a los indios de algunas reducciones del Paraguay a cargo de los Jesuitas a beneficiar la yerba mate para el mejor aprovechamiento de sus frutos.* CHARCAS, 282.

*Misiones de indios que tiene la Provincia del Paraguay de la Compañía de Jesús* (19 de noviembre de 1750). CHARCAS 217.

*Misiones de Jesuitas de 1618 a 1767. Las que fueron a las provincias de Buenos Aires, Tucumán y Paraguay, de 1657 a 1764.* CONTRATACION, 5549, número 3.

- AGS, Archivo General de Simancas, Valladolid, España.  
Mapa de la Compañía de Jesús en el Paraguay, realizado por José Cardiel en 1752. MPD 06 (032).
- AHN, Archivo Histórico Nacional, Madrid, España.  
*Límites en las posesiones de América entre España y Portugal*. ESTADO, 3410-2, Expediente 22.
- AHNSN, Archivo Histórico Nacional Sección Nobleza, Toledo, España.  
*Carta del padre Francisco Morillo misionero apostólico en América del Sur; cuya carta dirigió al Duque de Béjar, y en ella le da cuenta del descubrimiento del Río Bermejo que tiene su origen en las vertientes del Paraguay*. OSUNA, CT. 615, D.65.
- AHPTCJ, Archivo Histórico Provincial de Toledo de la Compañía de Jesús, Alcalá de Henares, España. AESI-A, Archivo España Societatis Iesu Alcalá.  
*Catalogo, delle Riduzioni, o Popolazioni, dette Missioni, degl' Indiani del Chaco, che già furone sotto la direzione degli estini Gesuiti, descritte secondo lo stato in cui trovavansi nell' anno 1767*. E-2 87, 9 Legajo 643, 2.  
*En el tiempo en que los españoles y portugueses procuraban establecerse en la América*. E-2 87, 6 Legajo 640, 4.  
Fichas del P. Pablo Pastells, catalogadas por años y cajas (antes en el Archivo de Granada).
- AHSL, Archivo Histórico del Santuario de Loyola, Azpeitia, España.  
*Mapas de las Misiones americana*. Paraguay (Relaciones), Fondo General Compañía de Jesús, núm. 8.  
*Recopilación de noticias desde el año 1755 hasta 1759 sobre los sucesos del Paraguay y la persecución de los pp. de la Compañía en Portugal*. Fondo General Compañía de Jesús, núm. 4.
- ANA, Archivo Nacional de Asunción, Asunción, Paraguay.  
*Inventario de ornamentos en la capilla del Seminario del Colegio de los Jesuitas en Asunción, año 1797*. Sección Nueva Encuadernación, Volumen 500, (212), foja 116.  
*Sobre la aparente opulencia y riqueza de las Misiones, solo rumores sin ninguna base, año 1764*. Sección Historia (Vieja Encuadernación), Volumen 58-10, (89).
- ARXIU, Archivo Histórico de la Compañía de Jesús en Cataluña, Barcelona, España.  
Notas, cartas y noticias antiguas del paraguay, ACMI 03.  
*Paraguay antes y después de la expulsión*, ACMI 06.
- BNE, Biblioteca Nacional de España, Madrid, España. Biblioteca Digital Hispánica.  
*Cartas de los Generales y Provinciales de la Compañía de Jesús sobre las misiones del Paraguay (16 de julio de 1623 a 15 de septiembre de 1754)*. *Cartas de Claudio Aquaviva, Mucio Vitelleschi, Juan Bautista Femifino, Juan Paulo de Oliva, Tirso González, Tomás Donvidas, Miguel Ángel Tamburini, Francisco Retz, Andrés de Rada, Agustín de Aragón, Cristóbal Gómez, Diego Altamirano, Tomás de Baeza, Gregorio Horozco, Lauro Núñez, Simón de León, Ignacio de Frías, Blas de Silva, José de Aguirre, Luis de Roca, Jerónimo Herrán, Bernardo Nusdorffer, Jaime de Aguilar, Antonio Machuni, José de Barreda,*

*Breve de Clemente XI, Decretos de la XVI Congregación General, Ordenes del P. Jerónimo Herrán para las doctrinas en 1730 y 1732, Jaime de Aguilar. Ms. n° 6976.*

*Sucesos del año 1628. 10. Relación del martirio de los Padres Roque González de Santacruz, Alonso Rodríguez, Juan del Castillo, de la Compañía de Jesús, padecido en el Paraguay a 16 de noviembre de 1628. Ms. n° 2360, fol. 31.*

Biblioteca Hispánica AECID, Madrid, España.

*Mapa histórico de las misiones jesuíticas en el Paraguay “Mapa histórico hecho por uno de la Comitiva de los Demarcadores Reales, que en los años de 1766 et ultra demarcaron la línea divisoria en la que se delinea historialmente la provincia jesuítica de El Paraguay”, CDU 91 (8=60).*

RAH, Real Academia de la Historia, Madrid, España.

*Catálogo de la numeración Anual de las doctrinas del Río Paraná y Uruguay, 1730. Colección Mata Linares, documento núm. 9-7263.*

*Diario de la expedición del Río Paraguay, para la demarcación de límites entre España y Portugal. Sección Jesuitas, ms. núm. 9/7287.*

*Papeles relativos a Buenos Aires, Paraguay, Chile, Quito, Santa Fé, Méjico, siglo XVIII. Principalmente sobre Misiones. Catálogo General de Manuscritos, ms. núm. 9/7281, legajo núm. 31.*

*Real Cédula al Provincial de la Compañía de Jesús del Paraguay sobre la canonización de la Beata Rosa de Santa María. Madrid, 19 de noviembre de 1670. Colección Mata Linares, documento núm. 5333, T. C, f. 24.*

RBME, Real Biblioteca del Monasterio del Escorial (Archivo), El Escorial, España.

*Satisfacción al Suplemento presentado en el Consejo sobre que se ponga límite, memorial del P. José de Barreda, Provincial del Paraguay envía al Consejo, en Córdoba a 19 de julio de 1753. RBME J-II-3 (1ª), 12F pp. 81r-86v.*

## REFERENCIAS

- Affanni, Flavia, “Participación indígena en la conformación de los patrones artísticos y religiosos en las Misiones Jesuíticas de Guaraníes: la imaginería como testimonio de la recepción del mensaje cristiano y su reinterpretación desde la religiosidad guaraní”, tesis doctoral, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, 2008.
- Delgado García, Antonio, *Génesis y formación del concepto de estilo histórico-artístico jesuítico-guaraní. Historiografía artística, coleccionismo privado y exposiciones internacionales*, Asunción, FONDEC, 2024.
- Fernández Arrillaga, Inmaculada, “Éxodo y exilio de los jesuitas españoles, según el diario inédito del P. Luengo (1767-1814)”, tesis doctoral, Universidad de Alicante, España, 2002.
- Martínez Tornero, Carlos Alberto, “Las temporalidades jesuitas. Aproximación al funcionamiento administrativo después de la expulsión de la Compañía de Jesús en 1767” en Larrazábal, Santiago; Gallastegi, César (coords.), *Estebán de Terreros y Pando: vizcaíno, polígrafo y jesuita. III Centenario: 1707-2007*, Bilbao. Universidad de Deusto, 2008, pp. 537-562.

- Morales, Martín M., *A mis manos han llegado. Cartas de los PP. Generales a la antigua provincia del Paraguay (1608-1639)*, vols. 1 y 2, Burgos, Universidad Pontificia Comillas, 2005.
- Mörner, Magnus, *Actividades políticas y económicas de los Jesuitas en el Río de la Plata. La era de los Habsburgos*, Buenos Aires, Paidós, 1968.
- Müller, Michael, “Jesuitas centro-europeos o «alemanes» en las Misiones de indígenas de las antiguas provincias de Chile y del Paraguay (siglos xvii y xviii)”, en Santos, Zulmira, *São Francisco Xavier: nos 500 anos de nascimento de São Francisco Xavier: da Europa para o mundo 1506-2006*, Porto, Centro Interuniversitário de História da Espiritualidades, 2007, pp. 87-102.
- O’Neill, Charles E.; Domínguez, Joaquín María. (dirs.), *Diccionario Histórico de la Compañía de Jesús. Biográfico-Temático*, 4 volúmenes, Madrid, Universidad Pontificia Comillas, 2001.
- Page, Carlos Alberto, “El lento proceso de valoración del legado cultural de la antigua Provincia Jesuita del Paraguay”, *Estudios del Patrimonio Cultural*, núm. 9, pp. 6-30.
- Page, Carlos Alberto, “La dispersión de los documentos jesuíticos del Paraguay y los fondos reunidos en los archivos españoles del Instituto”, ponencia en el *IX Congreso Argentino de Archivística, Demanda y Actualización de conocimientos Archivísticos, el desafío del saber hacer*, Resistencia, 7 de septiembre de 2011.
- Pineda, Óscar, *Los Guaraníes, los Jesuitas y las misiones en el Paraguay*, Asunción, Servilibro, 2016.